



Distr.: General  
5 October 2012  
Russian  
Original: English



## Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Пленум Межправительственной платформы  
по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Первая сессия

Бонн, Германия, 21–26 января 2013 года

Пункт 8(а) предварительной повестки дня\*

Финансовое и бюджетное устройство

Платформы: финансовые процедуры

### Проект финансовых процедур Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

#### Сфера применения

##### Правило 1

Настоящие процедуры устанавливают порядок финансового управления Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ). В случаях, конкретно не оговариваемых в настоящих процедурах, применяются финансовые правила и положения [вставить название учреждения(й), обеспечивающего(их) административное управление Целевым фондом].

#### Финансовый период и финансовый год

##### Правило 2

Под финансовым периодом будет пониматься двухгодичный период, идентичный двухгодичному периоду учреждения(й), обеспечивающего(их) административное управление Целевым фондом. Финансовый год означает календарный год.

\* IPBES/1/1.



## **Целевой фонд Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

### **Правило 3**

Целевой фонд МПБЭУ финансирует Платформу и ее деятельность. За утверждение бюджета Целевого фонда МПБЭУ отвечает Пленум.

### **Правило 4**

Целевой фонд МПБЭУ открыт для поступления добровольных взносов из всех источников, включая правительства, органы Организации Объединенных Наций, Глобальный экологический фонд, другие межправительственные организации и прочие заинтересованные стороны, такие как частный сектор и частные фонды.

### **Правило 5**

Взносы должны направляться в секретариат и не будут ориентировать работу Платформы, выделяться на конкретные виды деятельности или предоставляться анонимно. Взносы будут предоставляться без выдвижения каких-либо условий. Взносы натурой будут приниматься без выдвижения каких-либо условий от правительств, научного сообщества, других носителей знаний и заинтересованных сторон и будут иметь ключевое значение для успешного осуществления программы работы.

### **Правило 6**

В исключительном порядке при условии одобрения Пленумом дополнительные добровольные взносы могут приниматься вне рамок Целевого фонда на цели поддержки конкретных мероприятий, включенных в программу работы Платформы.

## **Денежная единица**

### **Правило 7**

В качестве денежной единицы для целей составления бюджета и представления отчетности о поступлениях и расходах может использоваться [евро/ доллар США/валюта, используемая учреждением(ями), обеспечивающим(и) административное управление Целевым фондом]. Решение об используемой денежной единице может быть пересмотрено Пленумом на основе консенсуса.

## **Бюджет**

### **Правило 8**

По согласованию с Бюро секретариат МПБЭУ готовит бюджетное предложение и препровождает его членам МПБЭУ как минимум за шесть недель до сессии Пленума, на которой бюджет подлежит утверждению.

### **Правило 9**

Пленум рассматривает бюджетное предложение и утверждает бюджет консенсусом до начала финансового периода, на который он принимается.

### **Правило 10**

Утверждение бюджета Пленумом предоставляет полномочия Секретарю принимать обязательства и осуществлять платежи в целях, на которые были утверждены ассигнования, и в пределах утвержденных таким образом сумм при условии, что эти обязательства обеспечены соответствующими поступлениями.

### **Правило 11**

Секретарь уполномочен перераспределять средства в случае необходимости в объеме до 20 процентов ассигнований по той или иной статье бюджета. Решение об установлении этого предела может время от времени пересматриваться Пленумом на основе консенсуса. Статья бюджетных ассигнований представляет собой главную категорию бюджета мероприятий или продуктов.

### **Правило 12**

В случае, если имеющийся остаток средств в Целевом фонде МПБЭУ опускается ниже уровня утвержденного бюджета, Секретарь с согласия Бюро уполномочивается скорректировать объем ассигнований, с тем чтобы привести бюджет в соответствие с изменениями в объеме поступлений в сравнении с утвержденным объемом ассигнований по статьям бюджета. Секретарь представляет Пленуму доклад о принятых мерах на его ближайшей следующей сессии.

## **Взносы**

### **Правило 13**

Ресурсы МПБЭУ будут формироваться из:

- a) средств на покрытие расходов в человеко-годах по финансированию []<sup>1</sup>, которые будут предоставляться []<sup>2</sup>;
- b) средств на покрытие расходов по размещению секретариата МПБЭУ, предоставляемых правительством Германии в соответствии с соглашением о принимающей стране между МПБЭУ и правительством принимающей страны;
- c) добровольных ежегодных взносов наличностью, вносимых членами МПБЭУ в Целевой фонд МПБЭУ;
- d) взносов натурой, вносимых членами и наблюдателями МПБЭУ, в частности на цели поддержки вспомогательных органов МПБЭУ, выпуска

<sup>1</sup> Включить соответствующие должности сотрудников, прикомандированных в секретариат МПБЭУ.

<sup>2</sup> Включить учреждение(я)/правительство(а), предоставляющие средства на покрытие расходов по финансированию данных должностей в секретариате МПБЭУ.

публикаций МПБЭУ, письменного перевода, проведения заседаний, практикумов и т.п.;

- e) взносов наличностью и натурой в Целевой фонд МПБЭУ;
- f) незадействованных остатков ассигнований за предыдущие финансовые периоды;
- g) разных поступлений.

#### **Правило 14**

Все взносы наличностью будут вноситься в конвертируемой валюте на банковский счет, обозначенный учреждением, обеспечивающим административное управление Целевым фондом.

#### **Правило 15**

Секретарь будет оперативно подтверждать получение всех обязательств и взносов и будет информировать Пленум на каждой сессии о положении дел с обязательствами, уплатой взносов и расходами. В докладе Секретаря будет содержаться конкретная информация о взносах натурой и указываться денежный эквивалент таких взносов с целью обеспечить их надежную количественную оценку.

### **Резерв оборотных средств**

#### **Правило 16**

В Целевом фонде МПБЭУ будет поддерживаться резерв оборотных средств на уровне, который будет определяться время от времени Пленумом на основе консенсуса. Цель поддержания резерва оборотных средств будет заключаться в обеспечении непрерывности деятельности в случае возникновения краткосрочных проблем с ликвидностью до поступления взносов. И использованные ресурсы резерва оборотных средств будут восполняться за счет поступающих взносов при первой возможности.

### **Бухгалтерская отчетность и аудит**

#### **Правило 17**

Финансовые ведомости Целевого фонда МПБЭУ будут готовиться в соответствии с нормами, используемыми учреждением(ями), обеспечивающим(и) административное управление Целевым фондом, и будут подлежать внутренней и внешней аудиторской проверке в соответствии с правилами учреждения(ий), обеспечивающего(их) административное управление Целевым фондом. Ответственность за представление финансовой отчетности лежит на учреждении(ях), обеспечивающем(их) административное управление Целевым фондом МПБЭУ.

## **Общие положения**

### **Правило 18**

В случае принятия решения ликвидировать Целевой фонд МПБЭУ члены будут извещены об этом как минимум за шесть месяцев до даты осуществления такой ликвидации. Пленум по согласованию с учреждением(ями), отвечающим(и) за административное управление Целевым фондом, примет решение о распределении любого неиспользованного остатка средств после покрытия всех связанных с ликвидацией расходов.

### **Правило 19**

Любые изменения к настоящим процедурам будут приниматься Пленумом на основе консенсуса.

---